BYRRH

VIN TONIQUE et APERITIF

Agents: PAUL GELPI & SONS, New Orleans

RECOMMANDE AUX FAMILLES — VENTE EN 1912: 11.000.000 DE BOUTEILLES

L. VIOLET. - THUIR, FRANCE

BYRRH

ENGLISH SECTION

L'Abeille de la Nouvelle-Orléans
Daily Edition.

NEW ORLEANS BEE PUBLISHING CO., Limited
PUBLISHER.

Col. HUGUES J. DE LA VERGNE
PRESIDENT AND EDITOR.

H. BEGUE, JR.
MANAGER.

Phone Main 3487.

Office, 520 Conti St., between Decatur and Chartres.

Entered as second-class mail matter, at the Postoffice at New Orleans, La., under Act of March 3, 1879.

SUBSCRIPTION RATES.

Daily Edition.

In the United States—	
One year	$7.50
Six months	3.75
Three months	1.95
One month	.65
One week	.15
For Foreign Countries—	
One year	$12.15
Six months	6.10
Three months	3.05
One month	1.05
Weekly Edition	
In the United States—	
One year	$3.00
Six months	1.50
Three months	.75
For Foreign Countries—	
One year	$4.00
Six months	2.05
Three months	1.05
Sunday Edition.	
In the United States—	
One year	$2.00
Six months	1.00
For Foreign Countries—	
One year	$3.00
Six months	1.50

Subscriptions are invariably payable in advance.

Foreign Trade Well Maintained in October.

Washington, Nov. 27. — October statistics of foreign trade announced today by the Bureau of Foreign and Domestic Commerce, Department of Commerce, indicate a continuation of the remarkable activity noted for earlier months, with imports slightly larger and exports slightly less than those of September, while exports in October, 1916, are far in excess of those for any preceding October.

The month's exports totaled $490,600,000, a recession of $24,400,000 from the high record made in September. They are, however, 46 per cent more than the total of $336,200,000 for October, 1915, and 150 per cent in excess of the total for October, 1914, which was $194,700,000. The year which ended with October last gave an export total of $5,128,000,000, compared with $3,319,000,000 for 1914-15 and $2,141,000,000 for 1913-1914.

October imports aggregated $176,400,000 an increase of $12,100,000 over September. October, 1915, gave a total of $149,200,000, and October, 1914, $138,400,000. Twelve months' imports amounted to $2,335,000,000 for the period ending with October, 1916, as against $1,692,000,000 last year and $1,880,000,000 two years ago.

Of the October imports 61.7 per cent entered free of duty, as against 71 per cent in October, 1915.

The month's exports balance was $314,200,000, compared with $187,000,000 in October, 1915 and $56,600,000 in October, 1914. The aggregate excess of exports over imports for the twelve months to October, 1916, was $2,793,200,000, as against $1,626,800,000 last year and $260,400,000 two years ago.

October showed a net inward gold movement of $90,500,000 and the twelve months a net inward gold movement of $469,800,000. Last year the excess of imports over exports of gold was $76,700,000 for the month and $326,500,000 for the year; while two years ago gold exports exceeded gold imports by $41,400,000 for October and by $167,200,000 for the twelve months. Gold imports during October, 1916, were $97,500,000, against $79,700,000 in October, 1915, and $5,900,000 in October, 1914; while for twelve months they were $586,800,000 in 1915-1916, compared with $357,100,000 last year and $58,000,000 two years ago. Gold exports were $7,000,000 in October, 1916, as against $2,900,000 in October, 1915, and $50,300,000 in October, 1914; while for the twelve months they aggregated $117,000,000, compared with $30,500,000 last year and $225,200,000 two years ago.

The nation's foreign trade during the year which ended with October, 1916, reached the unprecedented total of $7,463,000,000, as compared with $5,012,000,000 in 1915 and $4,021,000,000 in 1914. This statement does not take into consideration the commercial movement of gold and silver, which aggregated for the twelve months under review $802,174,000.

TO THE PUBLIC.

The New Orleans Bee, No 520 Conti St., is prepared to publish in the English language in its daily paper all legal and judicial advertisements and notices at the rate of three and a half (3 1-2) cents per agate line, net, instead of seven (7) cents per agate line as heretofore.

REAL ESTATE TRANSFERS.

Henry G. Grelle to Industrial Homestead Assn, lot, Rendon, Lopez, Iberville and Bienville, $1,500.—Dreyfous.

Dixie Homestead Assn to Industrial Homestead Assn, lot, Canal, Iberville, Rendon and Jefferson Davis Parkway, $2,500.—Dreyfous.

Mrs. Jules Wangler to Mrs. Jules Videau, lot, Ursulines, Hospital, Roman and Prieur, $2,200.—Weil.

N. O. Land Co. to Chas. F. Lacy, 2 lots, Catina, West End Blvd, Brags and Lane, $750.—Private.

William M. Wren to Delta Howard, 4-Room Camp at Spanish Fort, on Lake Pontchartrain, Milneburg side, $91.—Private.

Mrs. John Sangassan to Mrs. Paul De Verges, 3 lots, Harney, Brooks, Julia and Catina, $900.—Moreno.

Mrs. Wid. Chas. G. Peter et als to The Savings and Homestead Assn, 2 lots, Canal, Telemachus, Genois and Cleveland Ave, $5,000.—Manion.

The Savings and Homestead Assn to Mrs. Wid. Chas. G. Peters et als, 2 lots, Canal, Telemachus, Genois and Cleveland Ave, $5,000.—Manion.

Miss Virginia McCarthy et als to Benjamin Kuppermann, lot, Rampart, Melpomene, Dryades and Thalia, $1,300.—Dreyfous.

Mrs. Nicholas Amann to Alfred E. Kiern, portion, St. Philip, Dumaine, Tonti and Rocheblave, $705.—McCloskey.

Est. Mary Ann Kennedy to Union Homestead Assn, portion, Pacific, Pelican, Atlantic and Alix, $805.—Sheriff.

Thos. G. Hebert to Chas. M. Marxen, Jr., lot, Oliver, Verret, Delaronde and Pelican Ave, $3,500.—Dreyfous.

Algiers Development Co., Ltd., to Ferdinand G. Albrecht, lot, Park Blvd, Nunez, Hermose and Ptolemy, $2,625.—Mahoney.

Anthony J. Rapp to Crescent City Bldg and Homestead Assn, 4 lots and portion, St. Thomas, St. Andrew, Chippewa and Josephine, $5,100.—Stafford.

Purchaser to Vendor same property, $4,100.—Stafford.

Presidential Electors.

The repeated statement appearing from time to time in the press since the last election that the votes of various States may be divided owing to the ineligibility of some of the electors is not correct, says Mr. W. O. Hart, of the Louisiana Historical Society, for the reason that the ineligibility of an elector, who on the face of the returns may be elected does not elect some other person, but creates a vacancy which the remaining electors have the right to fill.

This was the ruling of the Electoral Commission regarding the disputed presidential election of 1876, and was decided also by the Supreme Court of Rhode Island in the matter of Corliss, 11th Rhode Island Reports, page 638.

Female Help.

Any individual or firm employing female help, whether clerical or domestic, should apply to Mrs. Olivia Blanchard, U. S. Government Federated Employment Clearing House, City Hall. No charge whatever. Phone Main 858.

COMMERCIAL.

Spot Cotton.

	Middling
New Orleans	20.25
Galveston	20.63
Mobile	19.25
Little Rock	20.50
Montgomery	20.00
Memphis	20.50

FINANCIAL.

Bonds.

	Bid.	Asked.
Street Railroads—		
American Rites 5-6s	98¾	99
Perfunabam Ry. L. and P. 4s	90¼	90¾
Meridian 5s	66¾	...
N. O. Ry and L. co. 4s	84¼	84¾
N. O. City R. R. gen. mtg	104	...
State and City —		
City 4s	95½	97
Public improvement, 1st	93	93½
Public improvement, new	92¼	92½

Legs impérial à une actrice.

Dépêche Spéciale à l'Abeille.

Vienne, 29 novembre. — Le testament de l'empereur François-Joseph contient un legs de $250,000 à frau Katharina Schratt, ancienne actrice du théâtre Impérial de Vienne qui fut pendant longtemps son amie intime.

Le vieil empereur a légué $250,000 à sa petite-fille, la princesse Elizabeth.

Boulangers en contravention.

Dépêche Spéciale à l'Abeille.

Wilmington, Caroline du Nord, 29 novembre. — La plupart des maîtres boulangers de la ville ont été arrêtés pour avoir offert en vente des pains au-dessous du poids prescrit par les ordonnances municipales.

LOUISIANE ET MISSISSIPI

Suite de la 1ère page.

52,000 dollars, adjugés à la Hancock and McArthur Co. de Meridian.

Crystal Springs, Miss., 29 novembre. — Le grand jury criminel de Copiah a commencé à Hazlehurst, l'examen des dossiers de cinq affaires de meurtres. Les débats de ces affaires comparaîtront devant la cour la semaine prochaine.

LETTRE D'UN PARISIEN

Suite de la 1ère page.

naissait bien et il aimait leurs boutades parfois un peu brutales qui dissimulaient une résolution invincible de se battre jusqu'au dernier souffle. Aussi les récriminations de nos vieux poilus ne préoccupent pas ceux qui les connaissent bien et qui savent que ces braves gens sont résolus à tout pour revenir victorieux.

JEAN BERNARD.

ATHENÉE LOUISIANAIS

(Groupe de l'Alliance Française.)

CONCOURS DE 1916-1917.

Programme.

L'Athénée propose le sujet suivant aux personnes qui désirent prendre part au concours: **La Langue française au lendemain de la paix.**

Les manuscrits seront reçus jusqu'au 1er mars 1917, inclusivement.

L'auteur du manuscrit qui aura été jugé le meilleur recevra une médaille d'or et un prix de $50.00 en espèces, si le comité juge le manuscrit digne d'être couronné.

L'Athénée s'il le juge utile, accordera une seconde médaille.

Toute personne de race blanche résidant en Louisiane est invitée à concourir.

Les manuscrits devront être écrits en langue française aussi lisiblement que possible, ou dactylographiés sur papier ayant une marge, et seulement sur le recto. Ils ne devront pas dépasser 30 pages.

Chaque manuscrit sera remis sans nom d'auteur, mais portant une épigraphe ou devise qui sera reproduite sur une enveloppe cachetée dans laquelle l'auteur aura écrit son nom et son adresse.

Le comité pourra accorder des mentions honorables, s'il le juge convenable.

Le comité nommé pour examiner les manuscrits, ouvre seulement l'enveloppe contenant le nom du concurrent qui a mérité le prix, pour s'assurer qu'il est dans les conditions du concours.

Tout manuscrit couronné sera publié dans le journal de l'Athénée.

La présentation des prix se fera dans une séance publique. On réunira, pour la circonstance, tous les éléments d'une fête littéraire et artistique.

Le nom du lauréat ou de la lauréate sera proclamé à cette fête et les devises des concurrents à qui des mentions honorables auront été accordées, seront lues devant le public.

Les candidats devront se soumettre strictement aux dispositions du programme.

Les manuscrits dans aucun cas ne seront rendus.

Tout candidat qui fera connaître sa devise sera mis hors de concours.

Toute personne qui aura obtenu la médaille ne pourra plus concourir.

Les manuscrits seront adressés à l'Athénée Louisianais, 1009 de la Banque Hibernia, Nouvelle-Orléans.

Le secrétaire perpétuel,

LIONEL C. DUREL.

Sweet Potatoes for Table Use.

Browned Sweet Potatoes.

Boil medium-sized sweet potatoes forty-five minutes. Peel them and cut in halves lengthwise. Put them in baking pan and baste with savory drippings, and season with salt. Cook in a hot oven for twenty minutes.

Fried Sweet Potatoes.

Cut the boiled potatoes in slices and fry brown in savory drippings. Or the potatoes may be cut in four parts lengthwise, put in a frying basket and be cooked for ten minutes in smoking hot fat. The fat must be deep enough to cover the potatoes.

Candied Sweet Potatoes.

Candied sweet potatoes are very popular, and are extremely so when well prepared. Cut boiled sweet potatoes into long slices, put lumps of butter on each slice and sprinkle with sugar. Some cooks add a little water also. Bake until sugar and butter have candied and the potatoes are grown.

LE BULLETIN DU JOUR.

Suite de la 1ère page.

des Norvégiens, il semble que c'est à la guerre que tend le conflit, puisque la guerre seule peut assurer aux pirates du kaiser une base navale sur les côtes découpées du petit royaume.

Cette éventualité transformerait en zone de guerre les seuls passages maritimes qui mettent les bateaux suédois en communication avec la mer du Nord. Le Danemark ressent de son côté tous les périls que comporte sa situation géographique. La solidarité des trois royaumes du nord se resserre en face du danger. Mais ce n'est pas seulement le sentiment scandinave qui s'irrite. La dignité de ces pays, qui expérimentent à leur tour toute la signification du mépris de l'Allemagne pour les Etats faibles, se révolte sous l'offense teutonne. Leur neutralité n'est assurée contre les entreprises boches que pour autant qu'elle ne contrarie pas les plans de Berlin, dont la brutalité ne recule devant aucune violence pour imposer sa volonté.

P. H. ERMONT.

DEPECHES DE LA GUERRE

Suite de la 1ère page.

monde, mais nous voulons imposer le respect de nos loyales couleurs, sur terre et sur mer, au monde tout entier.

Pour clore, le chancelier ajoute: "ce que le vainqueur a gagné, il doit le conserver!". Voilà donc la mentalité de la grande germanie en 1916! orgueil et barbarie, et écrasement absolu de la vieille Europe qui n'est pas encore arrivée au degré supérieur de la haute Kultur de l'empire de Bochie.

Dépêche Spéciale à l'Abeille

Berlin, 29 novembre. — Par t. s. f. (sous toutes réserves). — On rapporte que le croiseur anglais "Newcastle" a été coulé par contact d'une torpille flottante dans le golfe de Forth au large de la côte de l'Ecosse. Vingt-sept hommes de l'équipage auraient été tués et 47 blessés.

Dépêche Spéciale à l'Abeille.

Amsterdam, 29 novembre. — Le Kaiser s'était rendu à Vienne pour assister aux funérailles de l'empereur François-Joseph, mais une indisposition subite — un fort refroidissement — l'obligea de s'en retourner à Berlin.

AMUSEMENTS

Orpheum
Phone Main 333
PRIX Matinées, 2:15 10 à 50c
Soirées, 8:15 10 à 75c
LES CELEBRES DANSEURS MORGAN
CLAIRE ROCHESTER
MILTON POLLOCK & COMPANY
GEORGE — ROCKWELL ET WOOD — AL LOUSE & STERLING
RICHARDS & KYLE
VALENTINE & BELL
ORPHEUM TRAVEL WEEKLY
ORCHESTRE DE CONCERT

TULANE Ce soir à 8:15 Toute la semaine
PRIX:
Matinées 25c à $1.00
Soirées 25c à $1.50
Matinées:
Mercredi, Jeudi, Samedi à 2 P. M
Matinée spéciale Jeudi ("Thanksgiving")
Le drame le plus émouvant de nos jours
"COMMON CLAY"
La semaine prochaine:
"HOUSE OF GLASS."

CRESCENT Ce soir à 8 Toute la semaine
PRIX Matinées, 15c, 25c, 35c. Soirées, 15c, 25c, 35c.
Matinées
Mardi Jeudi ("Thanksgiving") Samedi.
La célèbre comedie de DENMAN THOMPSON
"THE OLD HOMESTEAD"
La semaine prochaine:
"WHICH ONE SHALL I MARRY"

INJECTION BROU
Guérison rapide, définitive et sans ennui. Ne coûte que 1 Piastre. Chez tous les pharmaciens.

Royal Perfumery Mfg. Co.
225 rue Royale
Nous fabriquons de la parfumerie française, — poudre, articles de toilette — de première qualité. Nous vendons aux consommateurs seulement pour cadeaux de Noël; ce qui est tout-à-fait convenable. Nous emballons sans aucune surcharge et payons le port des colis postaux. Notez bien que notre établissement est le seul où l'on puisse se procurer les célèbres et fines parfumeries françaises de Doussan.
J. H. TINDEL, parfumeur
Anciennement le parfumeur de la Doussan Perfumery Co.

Confiseries Suprêmes
80c la Livre
Le plaisir dans chaque boite
En faisant vos emplettes mentionnez l'Abeille. S. V. P.

Crème à la Glace "Jersey"
DE HARRIS
"La Crème de Qualité"
Charlotte Russe glacée; Pâtisserie Française et glacée une spécialité.
LIVRAISON IMMEDIATE
TELEPHONE, Jackson 1080-1081
En faisant vos emplettes mentionnez l'Abeille, S. V. P.

CHAMPAGNE
LOUIS ROEDERER
REIMS
Louis Roederer Champagne
Exigez l'Etoile Comme Garantie
PAUL GELPI ET FILS
AGENTS
227 RUE DECATUR Nouvelle-Orléans
En faisant vos emplettes mentionnez l'Abeille

TOITURES
Fonceés, plissées "V", en cuivre et fontes en métal galvanisé.
Fourneaux et poêles à huile.
B. V. REDMOND & SON,
309-311-313 rue Décatur.
Phones Main 3084 4087.
19 jan—1 an
En faisant vos emplettes mentionnez l'Abeille, S. V. P.

MLLE ANNA VECCHINI,
Soprano Soliste d'Opéra.
Chaque Soir au
ROYAL CAFE,
Hôtel Cosmopolitan.
En faisant vos emplettes mentionnez l'Abeille. S. V. P.

F. A. BRUNO
HORLOGER-BIJOUTIER-JOAILLIER
313 RUE ROYALE
La seule Orfèvrerie et Bijouterie Maison Française à la Nouvelle-Orléans.
Les ordres de la campagne sont sollicités.
En faisant vos emplettes mentionnez l'Abeille

VAPEURS.

Compagnie Générale Transatlantique
LIGNE FRANÇAISE
SERVICE POSTAL RAPIDE
NEW YORK-BORDEAUX-PARIS
SS ESPAGNE.....9 décembre, 3 p. m.
SS CHICAGO.....16 décembre, 3 p. m.
SS. LA TOURAINE.....23 décembre, 3 p. m.
Pour billets de voyage, s'adresser
F. J. ORFILA, AGENT GENERAL DU SUD,
802 rue Commune, Nouvelle-Orléans.

PETITES ANNONCES

PROPRIETES FONCIERES A VENDRE.

UNE BATISSE en brique à trois étages, No. 735 rue Conti, entre les rues Bourbon et Royale. Bon rapport. S'adresser 520 rue Conti. 13 av—tf

PERSONNEL.

Col. Hugues J. de la Vergne a transféré son étude d'avocat au Bureau de l'Abeille, 520 rue Conti. Téléphone Main 3487.

COURS DE FRANCAIS.

Leçons de langue française, littérature, style, correspondance commerciale, conversation (prononciation parisienne) élocution, données par le professeur Chas. P. de Boissy d'après sa nouvelle et rapide méthode. Pour les inscriptions s'adresser au professeur Chas. P. de Boissy, 812 avenue Esplanade en ville. Phone. Hemlock 2081 L. sept 2-tf.

Chambres garnies. No. 735 rue Conti, entre les rues Bourbon et Royale.

REOUVERTURE DE LA CURE D'EAU.

La cure d'eau est de nouveau en opération, et prête à recevoir des malades. Sa réputation du passé est une garantie pour l'avenir. Coin des rues Flood et Levée. Téléphone, Hemlock 271.

ON DEMANDE. — Un jardinier absolument expérimenté pour s'occuper d'une cour et pour ouvrage extérieur. Références exigées. S'adresser. P. O. Drawer 690, City. nov 25-26

ON DEMANDE. — Une cuisinière de premier ordre pour une famille privée. Possibilité de voyager au Nord avec la famille durant les mois d'été. Références exigées. S'adresser P. O. Drawer 690, City. nov 25-26

OBJET PERDU. — Au marché français, une lorgnette et chaine d'or, de dame. Bonne récompense. S'adresser No. 1479 avenue Nashville.

A VENDRE. — Cottage seul, No. 1634 rue Nord Robertson; cinq chambres, grande salle de bain, gaz; terrain profond. Immeuble entièrement à l'épreuve des rats. S'adresser au local.

DEMANDES.

ON DEMANDE — Solliciteurs pour vendre l'almanach de secours aux Belges, au prix de cinquante sous pièce. Vous gagnez dix cents par chaque almanach vendu. Le total de cette vente servira à l'acquisition de vivres et de vêtements pour les femmes et les enfants Belges nécessiteux. Votre travail peut sauver la vie de plusieurs innocents dans le besoin. Ecrire au "Belgian Calendar Committee, 14 West 34th Street, New York."
7 mar—dim mer ven—tf

Carrelages, murs, chambranles de cheminées, bains, porches, ouvrages en marbres, de tous genres.
ROGER DE ROODE
Phone Main 3250. 805 rue Perdido.

Consulat Général de France

522 BOURBON STREET.

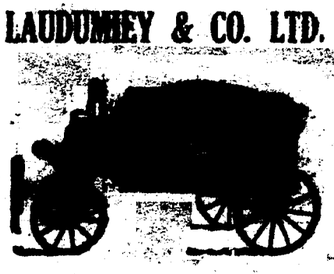
(Ouvert de 9 heures à 3 heures, Samedi de 9 heures à Midi.)

Le Gérant du Consulat Général a l'honneur de porter à la connaissance des personnes dont les noms suivent, qu'ayant d'importantes communications à leur faire, il leur serait reconnaissant de se présenter en personne au Consulat Général, ou de lui envoyer leur adresse par la poste:

Cazebonne, Charles.
Fitzgerald, James.
Labarthe, Mme Marie Georges.
Laneau, Guillaume.
Maedill, Antoine Jacques Michel.
Di Chippari, Gaetano
Dalier, Jean Baptiste Joseph
Descomps, Jean
Guinchard, Joseph
Lavedan, Valentin
Lucas, Marcel Eugène
Rogez, Alexandre

Les personnes ayant des intérêts privés en territoire ennemi ou occupé sont informées qu'elles peuvent faire une déclaration à cet effet au Consulat Général en vue de la sauvegarde de leurs droits.

F. LAUDUMIEY, Président et Gérant. B. ADER, Vice-Président.
EMILE ADER, Secrétaire.
LAUDUMIEY & CO. LTD.



Entrepreneurs de Pompes Funèbres et Embaumeurs
1108-1112 Rue N. Remparts
PHONE HEMLOCK 408.